



大会

Distr.: General
6 July 2004
Chinese
Original: Arabic/English/French/
Spanish

第五十九届会议

暂定项目表* 项目 72

加强地中海区域的安全和合作

加强地中海区域的安全和合作

秘书长的报告

目录

	段次	页次
一. 导言	1-2	2
二. 从各国政府收到的答复	3-36	2
A. 约旦	3-4	2
B. 黎巴嫩	5-9	2
C. 墨西哥	10-11	3
D. 摩洛哥	12-30	4
E. 巴拿马	31-35	6
F. 委内瑞拉	36	6

* A/59/50 和 Corr. 1。



一. 引言

1. 2003 年 12 月 8 日,大会通过了题为“加强地中海区域的安全和合作”第 58/70 号决议。大会该决议除其他外,吁请地中海区域所有尚未加入经多边谈判缔结的裁军和不扩散领域法律文书的国家加入所有这些文书,从而为加强该区域的和平与合作创造必要条件;并鼓励该区域所有国家在所有军事事务上推动真正的开放和透明,特别是通过参与联合国军事支出标准汇报制度和向联合国常规武器登记册提供准确的数据和资料,以利于为加强相互间建立信任措施创造必要条件。大会还鼓励地中海国家进一步加强合作,根据联合国各项有关决议,打击一切形式和表现的恐怖主义,打击国际犯罪和非法武器转让以及非法毒品的生产、吸食和贩运,因为这些行为对该区域的和平、安全和稳定,从而对改善当前的政治、经济和社会状况,构成严重威胁,并且危害国家间的友好关系,妨碍国际合作的开展,并使人权、基本自由和多元社会的民主基础受到破坏。大会又请秘书长就加强地中海区域的安全和合作的方法提出报告。

2. 在这方面,已于 2004 年 2 月 18 日向各国和相关政府间组织发出一份普通照会。已收到的答复转载于下文第二章。随后收到的任何答复将作为本报告增编印发。

二. 从各国政府收到的答复

A. 约旦

[原件: 英文]

[2004 年 5 月 10 日]

3. 约旦代表团重申,约旦对本主题的政策是强调必须一贯地充实和加强建立信任措施并强调需要在区域和国际两级巩固和进一步加强和平与安全。约旦特别重视建立中东无大规模毁灭性武器区,并已经签署了关于军备管制和不扩散的所有有关国际文书。

4. 此外,约旦积极参加关于设计有效的方式和措施打击恐怖主义、把恐怖分子绳之以法并打击武器和毒品非法交易与贩运的多种会议和讲习班。约旦武装部队总部每年定期向联合国有关机关提交一份高度透明的报告,详细说明军费开支的各类支出和武器及装备全部库存情况。

B. 黎巴嫩

[原件: 阿拉伯文]

[2004 年 5 月 25

日]

5. 关于中东区域各国加入裁军问题各项多边法律文书的要求,黎巴嫩已经签署或批准了若干这类文书,其中最重要的有:

(a) 黎巴嫩 1968 年 7 月 1 日签署、1970 年 7 月 15 日批准《不扩散核武器条约》;

(b) 黎巴嫩 1972 年 4 月 10 日签署、1975 年 3 月 26 日批准《禁止细菌(生物)及毒素武器的发展、生产和储存以及销毁这类武器的公约》;

(c) 黎巴嫩 1977 年 5 月 18 日签署《禁止为军事或任何其他敌对目的使用改变环境技术公约》，但尚未批准。

6. 黎巴嫩承诺执行维护国际和平与安全的政策。为此，于 1970 年批准《不扩散核武器条约》，还批准了《禁止细菌(生物)及毒素武器的发展、生产和储存以及销毁这类武器的公约》。黎巴嫩认为中东必须成为无大规模毁灭性武器区，特别是无核武器区，并认为威胁使用这类武器是非法行为。加强中东区域的安全需要有关各方的努力。然而，众所周知的事实是，以色列是中东唯一的核武器国并且被联合国查明拥有核弹头，但是它不让国际原子能机构监测其核武库。

7. 关于反恐怖主义问题，黎巴嫩采取了坚定的立场，它反对各种形式的恐怖主义，包括国家恐怖主义，同时完全支持安全理事会第 1373 (2001) 号决议。黎巴嫩已向安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议所设委员会递交了第三次报告，目前正在编写第四次报告。

8. 黎巴嫩已加入了 10 项恐怖主义问题的国际公约，目前正在研究能否加入尚未加入的另外两项公约，即：

(a) (1998 年 1 月 12 日)《制止恐怖主义爆炸的国际公约》;

(b) (1999 年 12 月 9 日)《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。

9. 黎巴嫩认为，人民根据四项《日内瓦公约》为自决行使抵抗占领的权利并不构成恐怖主义。黎巴嫩还认为，占领国当局杀害无辜平民是国家恐怖主义行为，必须加以谴责。

C. 墨西哥

[原件：西班牙文]

[2004 年 5 月 6 日]

10. 墨西哥重申，地中海区域安全与欧洲安全和国际和平与安全密切相关。在这种情况下，促请地中海区域各国促进政治合作与安全的发展，以利于加强和平进程，并强调 1995 年通过的《巴塞罗那宣言》是欧洲地中海进程的基础，已把政治合作与安全列为欧洲地中海伙伴关系的三大支柱之一。

11. 墨西哥赞同第 58/70 号决议第 5 段中的号召，即吁请地中海区域所有尚未加入经多边谈判缔结的裁军和不扩散领域法律文书的国家加入所有这些文书，从而

为加强该区域的和平与合作创造必要条件。呼吁这些国家加紧努力，达成可确保该区域和平与稳定的协议。

D. 摩洛哥

[原件：法文]

[2004 年 5 月 7 日]

12. 摩洛哥一直认为，地中海的和平、稳定与安全是有待实现战略目标，是要加以促进和加强的共同利益。

13. 地中海面临的安全挑战不仅很多而且形式多样。除了有往往长期的公开或潜在的冲突和某些全球社会现象的重大影响之外，地中海还受到恐怖主义等广泛和暴力的新威胁的全面影响。当然这些挑战并不是该区域特有的，但是同其他区域因素相结合，它们就变得更加严重，其重要性就更大。

14. 更具体地说，已经一体化的繁荣欧洲和南部侧翼仍属发展中的地区的发展差距，突出了双方面临的社会和经济问题。地中海两岸的经济差别清楚地表明了这个问题：欧洲联盟国家人均年收入为 2 万美元，而在马格里布和中东地区仅有 2 千美元。地中海区域南北之间的经济差距造成并加剧了非法贩运和非法移民等令人担忧的现象，加剧了地中海分区域的紧张局势。

15. 国际恐怖主义毫无疑问已成了一种全球现象。地中海并没有能置身局外，杰尔巴、卡萨布兰卡、伊斯坦布尔和马德里发生的攻击事件就是证明。对抗这种挑战世界秩序的狡诈和难以预测的威胁需要齐心协力，以全面一致的方式消除它的各种根源和表象。

16. 国际和区域两级的裁军工作没有进展，加上一些国家拒绝加入多边不扩散公约，都可能影响该区域的信任气氛并加速军备竞赛。

17. 不仅如此，几乎成为慢性的长期拖延的危机不能不影响到该区域的安全。在这方面，尽管国际社会采取主动行动并努力调解，但是中东的冲突继续加剧；它严重威胁地中海的特征，成为威胁地中海稳定的火药桶。

18. 环境方面的其他挑战，如地中海许多地区缺水和对水资源的需求过高，都可能加剧该区域的紧张局势。

19. 鉴于对地中海和平与安全的挑战不断增多，并且基于对话、共同管理区域事务和团结行动的开放政策最为有益，摩洛哥从 1980 年代末以来为促进地中海两岸的真正合作的各项倡议都作出了贡献。

20. 在这种情况下，摩洛哥与地中海国家的合作卓有成效，因为摩洛哥王国排除障碍或提出若干措施，以调整地中海战略空间和加强地中海两岸国家的对话和合

作。摩洛哥一直在设法丰富欧洲地中海关系的概念框架、调整这些关系中的体制机制以求适应，并提高地中海区域协商和合作机构的业务效能。

21. 欧洲-地中海伙伴关系（巴塞罗那进程）尤其是这方面工作的一个佳例，它是最全面和多层面的主动行动，在经济、政治、文化和社会各个层面涉及地中海的安全。

22. 摩洛哥和欧洲联盟之间丰富多样的双边关系补充了区域框架。摩洛哥和欧洲之间长期、密切、强劲和多层面的关系促使双方把它们的关系提升到摩洛哥所要求的深入一体化地位，这与欧洲联盟新的欧洲睦邻政策完全一致。

23. 地中海论坛、5+5 对话、和欧洲安全与合作组织地中海合作伙伴主动行动，有益并切实地加强和补充了欧洲地中海伙伴关系。

24. 北大西洋公约组织地中海对话为政治协商提供了重要框架，是令人满意的具体合作的框架和信息交流的重要渠道。摩洛哥从 1994 年地中海对话开始以来一直参加。摩洛哥还在驻科索沃部队（驻科部队）和稳定部队的任务内，协助联盟致力稳定巴尔干的局势，摩洛哥王国根据联合国决议参加这两支部队的工作。

25. 为促进地中海的安全合作建立的合作和协商机制数目不断增加，因而有一种真实的共同目标感，不过，还应作出努力，以最佳地利用资源和办法。虽然这些机制的存在为区域安全作出了积极贡献，但是据此采取行动必须加以协调，以避免重复，并产生能加强地中海稳定的协同作用。

26. 还有，建立以真正均衡的伙伴关系为基础的地中海区域秩序，关键在于提高南岸国家对这些机制和主动行动的主人翁意识。

27. 摩洛哥一直认为，共享安全需要欧洲和地中海南岸国家在积极合作和共同负责的基础上，采用一种既能确保该区域的和平与安全，又能转变成共同繁荣区域的全面而协调一致的方法。

28. 安全不可分割的概念现在要求扩大欧洲-地中海休戚相关的范围，把其他毗邻区域，特别是非洲，包括在内。

29. 摩洛哥王国认为，缩小该区域国家间社会和经济发展的差距，并采取建立信任的措施，应作为一种催化剂，稳定和创造一个繁荣的区域秩序，为该区域所有人民的利益，从纯基于警觉概念的安全，进而实现真正的综合安全。

30. 然而，只有该区域国家有真正的政治决心才能有助于克服地中海是危机区域的陈旧观念，恢复它为和平与经济、人类和文化交流区域的原有作用，这依然是毫无疑问的。

E. 巴拿马

[原件：西班牙文]

[2004 年 5 月 24 日]

31. 以下资料由巴拿马共和国总统府公安与国防理事会提供。

32. 任何双边或多边的主动行动，只要提供更大的保障，可消除对国际和平与安全的威胁，因而有助于加强该区域的和平与安全，巴拿马共和国都予以支持。

33. 在这方面，巴拿马认为必须为加强国家间建立相互信任的措施创造必要条件。它尤其认为，参加联合国常规武器登记册将有助于该区域的稳定。

34. 最后，巴拿马认为，应鼓励地中海国家进一步加强合作，打击一切形式和表现的恐怖主义，打击国际犯罪和非法武器贩运以及非法毒品的生产、吸食和贩运，因为这些行为降低了该区域人民的生活质量，并对区域的和平与稳定造成严重威胁。为此，必须参考联合国各有关决议和若干领域的各项多边协议。

35. 巴拿马共和国深信，这些措施会有助于该区域建立信任和减少已可见到的威胁。因此，巴拿马期待着在有关冲突的根本问题上实现重大进展，以及传统上认为是敌对国家之间进行更好的交流。

F. 委内瑞拉

[原件：西班牙文]

[2004 年 5 月 18 日]

36. 委内瑞拉政府认为上述决议第 5 段至第 8 段的规定与我国外交政策的传统路线是一致的，因为这些规定重申和平与安全的我国理想乃是全球价值，并且符合由联合国多边系统主持谈判为创造合法和可靠的行动框架而订的国际文书。
